

輔助就業服務、殘疾人士在職培訓計劃、「陽光路上」培訓計劃

服務季刊

職場上的「貼地英文」

大家好！我們又隔了幾個月沒有見，不知你們還記得上一期我們透過「貼地英文」這本書所教的英文用法嗎？不記得.....也不要緊！今次會和大家學習更多不同情景需要用的英語，希望這本書能夠協助大家在職場上有更好的發展！

1. 太多事情要煩惱：

- I'm sorry. I'm so out of it today. I just have a lot on my mind.
(很抱歉，今天我有些失控。我只是有太多事情要煩惱了。)



2. 勤力工作：

- She wanted this promotion so badly that she had been as busy as a beaver for months.
(她非常想獲得這次晉升機會，所以幾個月來都盡心盡力地工作。)



3. 幽默風趣地「讚」人：

- That's a nice one! (說得真好！)
- It's gold. (真是名言金句。)



4. 開玩笑：

- He was only teasing you. (他只是開玩笑而已。)

It's Just a Joke

5. 培訓：

- Learn the ropes. (熟悉工作領域，培訓。)



6. 待業中：

- I've been out of work since December. Hope I find a new job soon!
(我從 12 月開始就一直待業，希望能儘快找到工作！)



7. 忙著：

- Sarah is tied up in a meeting now. Can I take a message for you?
(Sarah 正在開會無法抽身，我幫你留言給她好嗎？)



8. 不要心急：

- Hold your horses, you have to finish your report.
(不用急，你先完成報告。)



資料來源：《貼地英文》。Wall Street English。

英女皇傳奇一生的小回顧

相信大家已得知英國女皇伊利莎伯二世在 2022 年 9 月 8 日逝世，享年 96 歲。

伊利莎伯二世逝世後，不少香港市民到英國總領事館排隊，等候入內簽署吊唁冊。為了想增加大家對她的認識，我們一起來回顧她的一生！

伊利莎伯的出生與成為皇位繼承人的由來

1926 年 4 月 21 日－伊利莎伯出生於倫敦，她由童年時期起都是在家中接受教育，為將來繼承皇位作準備。但當時的伊利莎伯並非第一順位繼承人，因為她的父親是喬治五世(祖父)的次男。若根據當時的皇位繼承順序，伊利莎伯繼承皇位機會不大。但後來已繼位的伯父(愛德華八世)為愛情而放棄皇位，因此父親(喬治六世)得以繼位，使當時得 10 歲的伊利莎伯一躍成為第一順位繼承人。

第二次世界大戰中勇敢好學的表现

1940 年第二次世界大戰爆發時伊利莎伯年僅 13 歲。同年伊利莎伯首次發表演說，問候所有受戰爭影響而避難的兒童。1945 年伊利莎伯有投身戰場的意向，並為此說服父親。最後成功加入後方防衛支援部隊服役，並完成駕駛和汽車修理訓練，懂得更換火星塞(汽車汽油引擎內的零件)，是王室中少數有參戰經驗的女性。

英女皇與菲臘親王相戀的經歷，結婚並攜手互伴一生

伊利莎伯 8 歲時就邂逅了當時前往英國避難的希臘王子菲臘，她 13 歲時兩人再度相遇，並共入愛河，開始了長達六年書信來往。而在第二次世界大戰結束後，菲臘鼓起勇氣向伊利莎伯求婚，為了迎娶伊利莎伯，甚至甘願放棄丹麥與希臘王室的身分，以及母親的姓氏。1947 年 11 月 20 日，伊利莎伯與希臘的菲臘王子結婚，其後，兩人一共育有四位子女。直至菲臘親王以高齡 99 歲逝世，兩人相伴共 74 年。

突如其來的繼位及完成加冕儀式的英女皇

1951 年起，時任英國國王佐治六世健康每況愈下，伊利莎伯開始代替父親出席公開場合。1952 年 2 月 6 日，伊利莎伯與菲臘到訪肯雅期間，突然收到父親去世的消息，便倉促回國繼位。1953 年 6 月 2 日年僅 25 歲的伊利莎伯，在西敏寺完成加冕典禮。

英女皇勤政地處理國家內部的問題

伊利莎伯繼位後需面對不少的內憂，包括英國戰後國力衰退，更要面對大英帝國解體的危險。大英帝國權力逐漸縮小，但伊利莎伯仍需到世界各地外訪，包括多個歐洲國家和英國海外屬地在內的 110 個國家，為的是想與各國保持良好的外交關係，穩固國力。



「事頭婆」的由來

在英屬香港時期，香港公務員的名義僱主是時任的英國君主，當時的君主便是伊利莎伯。而香港人喜歡以「事頭婆」來稱呼女性的僱主，因此「事頭婆」成為香港人對伊利莎伯的愛稱。

而對於我們香港人來說，印象較深刻的，就是伊利莎伯曾二度親民訪港的歷史。現在就讓我們一同回顧吧。

第一次訪港

在 1975 年 5 月，伊利莎伯同皇夫菲臘親王首次到香港訪問，這是英國在位君主第一次到香港訪問。英女皇於 5 月 4 日抵達機場，據聞有不少的市民為了一睹女皇面容而紛紛躋滿整條漆咸道。女皇曾到訪中環嘉咸街街市和何文田愛民邨，了解民生並與市民交流。隨後她更去了探訪康民樓的其中一位住戶，並接受住戶的獻花和與其合照。然後，女皇到訪摩士公園游泳池，與在泳池遊玩的兒童聊天及觀賞學生游泳及跳水表演。女皇也曾經視察荃灣新市鎮及香港仔避風塘。

第二次訪港

1986 年 10 月 21 日，英女皇與皇夫再次到訪香港並展開 2 天訪港行程。女皇在皇后碼頭上岸後，便出席在愛丁堡廣場舉行的歡迎儀式。當天晚上，香港體育館舉行了《英女皇訪港青年精英大匯演》歡迎女皇到訪，當中有一眾歌手向女皇獻唱《這是我家》。亦有藝人表演環節，成龍當時率領一眾龍虎武師表演舞獅同打筋斗，之後還跟其他紅星一齊大合唱，英女皇與皇夫看得非常入神。

翌日，女皇由政務司廖本懷的帶領下參觀沙田，並在大圍隆亨邨探訪其中一個家庭了解民生，女皇讚賞香港的市民攜手合力建立一個獨特的社會及城市。同時政府官員知道女皇愛馬，故邀請女皇在沙田馬場觀賞賽馬。而在當日行程結束時，女皇向廖本懷說：「I like what I saw」，表達喜歡訪港的所見所聞。

這兩天他們也前往了和平紀念碑獻花，到訪立法局大樓、滙豐總行大廈、香港理工學院和香港會議展覽中心。

女皇身體開始出現問題，工作需由家人協助處理

直到 2003 年，英女皇因為身體欠佳而進行了三項手術，雖然如此，但英女皇依然堅持繼續執行公務，只是稍微減少外訪的次數。到 2020 年 2 月她確診新型冠狀病毒肺炎 (COVID-19) 及 2021 年 4 月 9 日經歷丈夫離世，從而導致女皇身心狀況變差，多次取消出席公開活動，包括登基慶典活動或國會開幕大典等重要場合，均由長子查理斯代替，所以女皇開始把事務分別交給其他皇室成員處理。

總合以上回顧的歷史，由此可見英女皇是一位既勤政又愛民的君主。



新入職同工介紹

大家好，我是梁姑娘，是 8 月 29 日入職輔助就業服務的服務助理，好開心可以入來為你們服務。

我比較喜歡在獨自的時候一邊聽音樂、一邊唱歌或者玩遊戲機來減壓。當沉醉於音樂或遊戲的世界裡時，我便會感到很放鬆，甚至在唱一些歌曲時，其中部份的歌詞十分能表達自己的心情或感受！如果要問的話，你們又會喜歡甚麼的減壓方式呢？希望將來有機會的話，大家可以互相交流一下！

求職的路上總不會一帆風順，但找不到工作也請不要氣餒或自責，請欣賞有勇氣踏出第一步的自己，並請繼續努力不要灰心。在一直行走的道路上，每一步都是經驗的累積，這些經驗都能轉化為自身自信的來源。



重點活動



就業獎勵計劃



上一期(2022 年 4-6 月)共有 34 人次(28 人)在就業獎勵計劃中達標而獲得獎項，恭喜所有得獎者！獎品已於 9 月以郵寄形式發放，或由工作人員親自送上。我們期望在 2022 年 10 至 11 月期間頒發新一期(2022 年 7-9 月)就業獎勵計劃獎項，鼓勵大家繼續以就業金獎為目標而加倍努力。

就業金獎

(連續 6 個月就業)

7 人次

就業銀獎

(連續 4 個月就業)

8 人次

就業銅獎

(連續 2 個月就業)

19 人次

活動回顧

「由你成行」朋輩支援活動

8月26日當日進行了兩個活動，第一個是「火柴會說話」，第二個是「傳情畫意」。
第一個活動中，參加者用圖形表達卡片文字，大家猜答案的時候，在職員的引導下，有不錯的互動。

第二個活動中，每位參加者需根據提示進行簡單繪畫和猜想答案，參加者發揮想像力，用創意的方式畫畫，而職員都會在旁協助，到最後大家亦選出心目中喜愛的圖畫。



活動回顧

聚昇天地

經歷疫情都有一大段時間，終於又來到一年一度的「聚昇」喇！我們今次會與參加者一起去參觀香港文化博物館。當日我們一邊參觀，一邊在館內「做任務」。成功完成的參加者均可獲得神秘小禮物一份！



活動預告 工作實習

目的：透過不同工種的工作實習，讓服務使用者在真實的工作環境中體驗工作。

津貼：每小時\$40，以現金形式發放。

01 辦公室助理實習、清潔實習
地點：荔枝角辦公室

02 社企實習
地點：火炭、柴灣

03 倉務及包裝實習
地點：新蒲崗

04 天愛坊室內種植實習
地點：天水圍



甦爐

Facebook



甦爐

Website



天愛坊

Facebook



天愛坊

Website



ERB 課程



香港善導會
The Society of Rehabilitation and
Crime Prevention, Hong Kong

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

實用文職訓練基礎證書 (全日制)

| | |
|------------|---|
| 預計開課日期: | 預計 2022年9月27日 - 2022年11月18日 (共126小時, 13天全日+7天半日) |
| 上課時間: | 10:00 - 18:00 (全日堂) 10:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂) |
| 入讀對象: | 殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者 |
| 入讀資格: | ✓ 中三學歷程度; 或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗; 或 未達小六學歷程度者, 按面試表現決定; 及 ✓ 持有由僱員再培訓局頒發的「電腦概念和鍵盤操作基礎證書(兼讀制)」或同等資歷; 或通過基本電腦知識入學測試 |
| 課程內容: | ✓ 辦公室文儀器材的種類及保養知識; ✓ 辦公室電腦軟件(包括MS Word及 MS Excel) ✓ 倉頡輸入法的基本應用技巧 ✓ 辦公室基本英語及普通話詞彙, 等等 |
| 課程學費: | 全免 |
| 教學設備: | 培訓中心提供學員於上課時每人一部電腦學習 |
| 出席率達要求可獲: | ✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務 |
| 上課地點及報名地址: | 荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機) |
| 查詢熱線: | 3590-5908 洪生/李小姐 Crystal |



ERB是撥款及監管機構 委託約80間
培訓機構開辦培訓課程



香港善導會
The Society of Rehabilitation and
Crime Prevention, Hong Kong

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

咖啡調製員基礎證書

| | |
|------------|--|
| 預計開課日期: | 預計 2022年11月29日(二) - 1月13日(五) (共160小時, 20天全日+ 5天半日) |
| 上課時間: | 10:00 - 18:00 (全日堂) 09:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂) |
| 入讀對象: | 殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者 |
| 入讀資格: | ✓ 中三學歷程度; 或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗 |
| 課程內容: | ✓ 認識咖啡知識及文化 ✓ 咖啡沖煮與調製的方法及技巧 ✓ 咖啡店的運作及咖啡調製員的角色等等 |
| 課程學費: | 全免(包所有工具及咖啡材料) |
| 出席率達要求可獲: | ✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務 |
| 上課地點及報名地址: | 荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機) |
| 查詢熱線: | 3590-5908 洪生 / 李小姐 Crystal |



ERB是撥款及監管機構 委託約80間
培訓機構開辦培訓課程



香港善導會
The Society of Rehabilitation and
Crime Prevention, Hong Kong

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

店務及客戶服務基礎證書

| | |
|------------|--|
| 預計開課日期: | 預計 2022年11月9日-2023年1月13日 (共144小時, 16天全日+ 8天半日) |
| 上課時間: | 10:00 - 18:00 (全日堂) 09:00 - 13:00 或 14:00 - 18:00 (半日堂) |
| 入讀對象: | 殘疾及工傷康復人士 或 長期病患者 |
| 入讀資格: | ✓ 中三學歷程度; 或小六學歷程度及具兩年或以上工作經驗; 或 未達小六學歷程度者, 按面試表現決定 |
| 課程內容: | ✓ 運用簡單的銷售技巧 ✓ 包裝禮物方法 ✓ 貨架擺設及貨品紀錄盤點 ✓ 閱讀條碼及標籤 ✓ 收銀和信用咭付款的儀器操作 |
| 課程學費: | 全免 |
| 出席率達要求可獲: | ✓ 課程津貼 ✓ 考試合格可獲頒發證書 ✓ 6個月就業跟進服務 |
| 上課地點及報名地址: | 荔枝角道838號勵豐中心六樓 601至604室 (近荔枝角港鐵站D2出口, 如行動不便, B2出口設有升降機) |
| 查詢熱線: | 3590-5908 洪生 Ivan / 李姑娘 Crystal |



ERB是撥款及監管機構 委託約80間
培訓機構開辦培訓課程

【職業發展服務】

九龍荔枝角永明街 3 號泰昌工廠大廈 4 字樓 A 室 (荔枝角站 B1 出口)

九龍長沙灣荔枝角道 838 號勵豐中心 601 室-604 室 (荔枝角站 D2 出口)

服務質素標準(SQS)

SQS 09：服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。

SQS 10：服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。

SQS 11：服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要
(不論服務對像是個人、家庭、團體或社區)。

SQS 12：服務單位盡量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。

有關本服務 **SQS** 的詳細內容，歡迎你親身前來本辦事處查閱！
若有查詢或意見，歡迎你聯絡職員！

香港善導會 輔助就業服務



或直接搜尋 [香港善導會 輔助就業服務]



或直接搜尋 [香港善導會 輔助就業服務]